

# MODALITA DI IMPIEGO

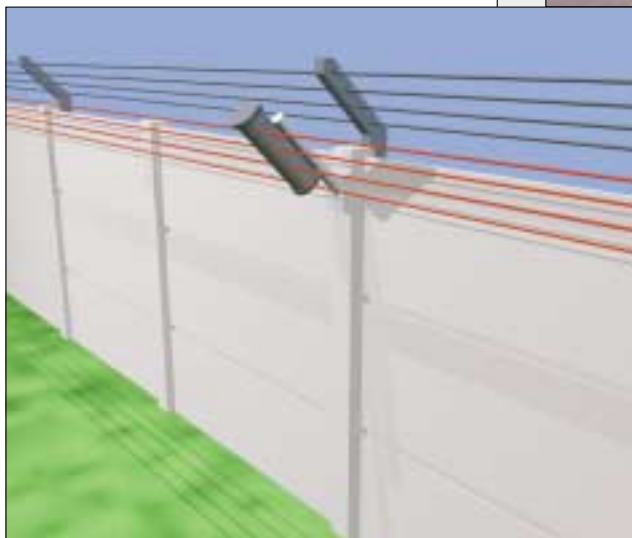
## WAYS OF USE

①

Illustrazione di una tipica applicazione antiscavalco.

GB

Illustration of a typical anticlimbing.



①

Alcune delle svariate applicazioni che si possono ottenere con NEWTON.

GB

Some of the various applications which may be obtained with NEWTON.

# CARATTERISTICHE TECNICHE

## TECHNICAL FEATURES

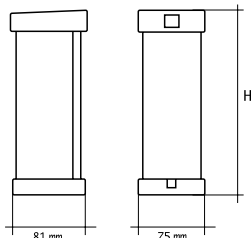
LUNGHEZZA D'ONDA IR / IR WAVE LENGTH	950 nm
TEMPERATURA / TEMPERATURE	-25°C/+55°C
ORIENTAMENTO ORIZZONTALE / HORIZONTAL ORIENTATION	180°
ORIENTAMENTO VERTICALE / VERTICAL ORIENTATION	+/-10°
CANALI DI FREQUENZA / FREQUENCY CHANNELS	4 selezionabili tramite DIP SWITCH / 4 can be selected by DIP SWITCH
SENSIBILITA' FASCI / BEANS SENSITIVITY	da 70 a 700 ms selezionabile / selectable from 70 to 700 ms
ALLINEAMENTO OTTICO / OPTICAL ALIGNMENT	integrato in ogni cella / integrated in each cell
ALLINEAMENTO ELETTRONICO / ELECTRONICAL ALIGNMENT	test point con verifica tensioni / test point with voltages control
VERIFICA ALLINEAMENTO / ALIGNMENT CONTROL	tramite LED indicatore / by LED display
TAMPER / TAMPER	incluso / included
ALLARME / ALARM	relé uscita + led / output relay + led
AUTO DISQUALIFICA / AUTO DISQUALIFICATION	relé uscita + led / output relay + led
ALIMENTAZIONE / POWER SUPPLY	12 Vcc - 220 Vca tramite alimentatore opzionale (solo versione TOWER) / 12 Vdc - 220 Vac through optional power supply (only TOWER version)
CONSUMO / CONSUMPTION	Tx 20 mA - Rx 52 mA (senza riscaldatore - without heater)

Cias Elettronica si riserva il diritto di modificare i dati tecnici senza preavviso  
Specifications subject to changes without notice.

DIMENSIONI / DIMENSION:

H NEWTON 50 = 340 mm

H NEWTON 100 = 420 mm



CIAS ELETTRONICA SRL  
VIA DURANDO 38  
20158 MILANO - ITALY  
TEL +39-02-37.67.16.1  
FAX +39-02-39.31.12.25  
WWW.CIAS.IT  
CIAS.ELETTRONICA@CIAS.IT

# PROTEZIONI PERIMETRALI PER ESTERNO

OUTDOOR PERIMETER PROTECTION

## TECHNICAL INFORMATION

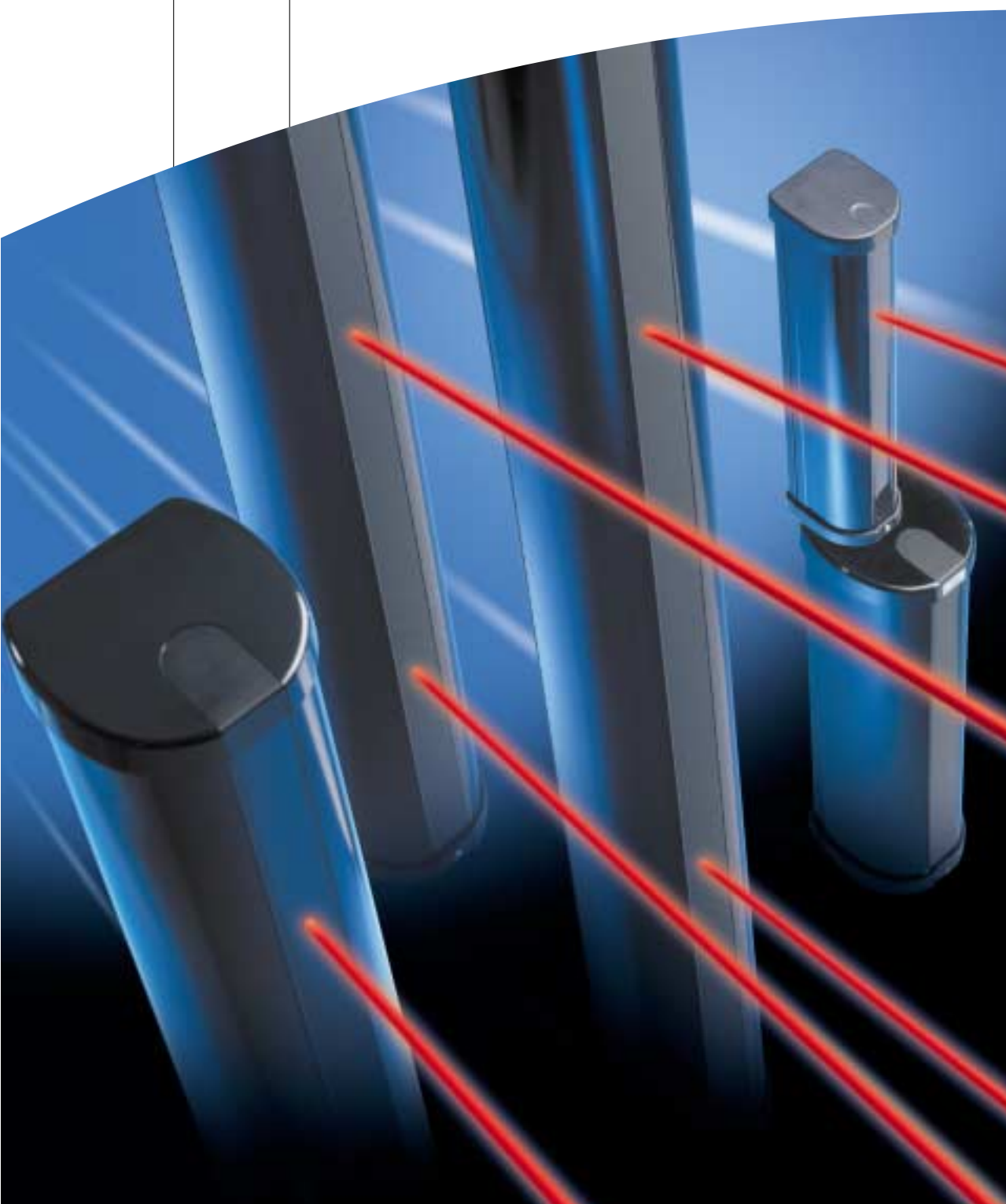
LA BARRIERA DA ESTERNO AD INFRAROSSI ATTIVI  
PER LUNGHE PORTATE.

*EXTERIOR ACTIVE INFRARED BARRIERS  
FOR LONG DISTANCES.*

LA SOLUZIONE MODULARE.  
*THE MODULAR ANSWER.*



50 100 TOWER

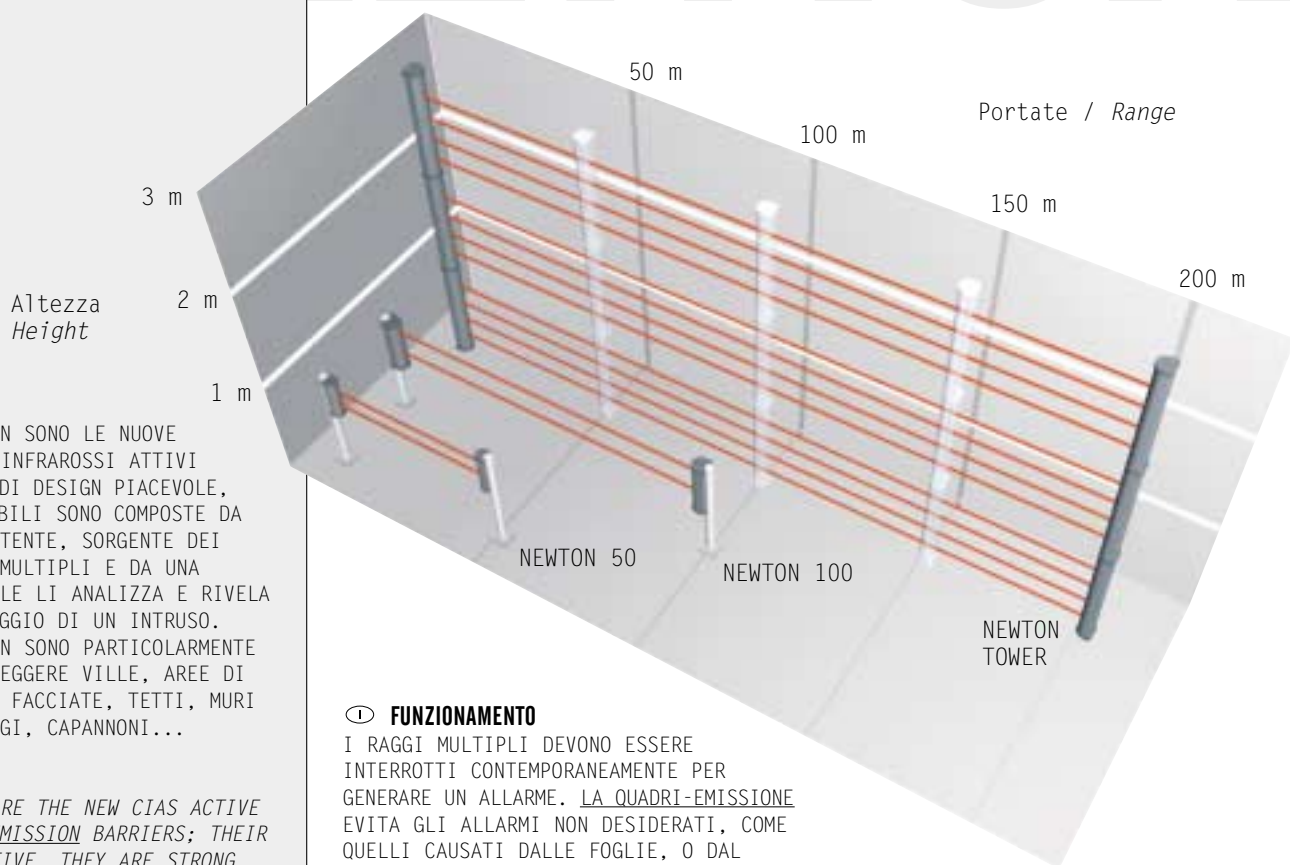


NEWTON

# PROTEZIONI PERIMETRALI PER ESTERNO

## OUTDOOR PERIMETER PROTECTION

50 100 TOWER



①

LE BARRIERE NEWTON SONO LE NUOVE BARRIERE CIAS AD INFRAROSSI ATTIVI QUADRI-EMISSIONE DI DESIGN PIACEVOLE, ROBUSTE ED AFFIDABILI SONO COMPOSTE DA UNA UNITÀ TRASMITTENTE, SORGENTE DEI RAGGI INFRAROSSI MULTIPLI E DA UNA RICEVENTE, LA QUALE LI ANALIZZA E RIVELA L'EVENTUALE PASSAGGIO DI UN INTRUSO. LE BARRIERE NEWTON SONO PARTICOLARMENTE INDICATE PER PROTEGGERE VILLE, AREE DI STOCCAGGIO MERCE, FACCIADE, TETTI, MURI DI CINTA, PARCHEGGI, CAPANNONI...

GB

NEWTON BARRIERS ARE THE NEW CIAS ACTIVE INFRARED QUADRI-EMISSION BARRIERS; THEIR DESIGN IS ATTRACTIVE, THEY ARE STRONG AND RELIABLE AND THEY ARE COMPOSED OF A TRANSMITTER UNIT, A SOURCE OF MULTIPLE INFRARED BEAMS AND A RECEIVER WHICH ANALYZES AND DETECTS ANY POSSIBLE INTRUSION. NEWTON BARRIERS ARE ESPECIALLY USEFUL FOR PROTECTING SINGLE FAMILY HOMES, WAREHOUSES, FACADES, ROOFS, ENCLOSURE WALLS, PARKING LOTS, GOODS SHEDS ....

### ① FUNZIONAMENTO

I RAGGI MULTIPLI DEVONO ESSERE INTERRUPTI CONTEMPORANEAMENTE PER GENERARE UN ALLARME. LA QUADRI-EMISSIONE EVITA GLI ALLARMI NON DESIDERATI, COME QUELLI CAUSATI DALLE FOGLIE, O DAL PASSAGGIO DI UCCELLI O PICCOLI ANIMALI. LE BARRIERE NEWTON SONO DOTATE DI RISCALDATORI INCORPORATI IN OGNI OTTICA E DI UN TERMOSTATO NEL CIRCUITO DI ELABORAZIONE, CHE NE GARANTISCONO IL FUNZIONAMENTO IN ESTERNO, ANCHE IN CONDIZIONI TERMICHE CRITICHE.

### GB FUNCTIONING

THE MULTIPLE BEAMS MUST ALL BE INTERRUPTED AT THE SAME TIME IN ORDER TO SET OFF THE ALARM. THE QUADRI-EMISSION COMBINATION ELIMINATES FALSE ALARMS SUCH AS THOSE SET OFF BY LEAVES OR PASSING BIRDS AND OTHER SMALL ANIMALS. THE NEWTON BARRIERS ARE EQUIPPED WITH BUILT-IN HEATERS IN EVERY OPTICAL CELL AND A THERMOSTAT IN THE DATA PROCESSING CIRCUIT WHICH GUARANTEES PROPER FUNCTIONING OUTSIDE EVEN UNDER CRITICAL TEMPERATURE CONDITIONS.

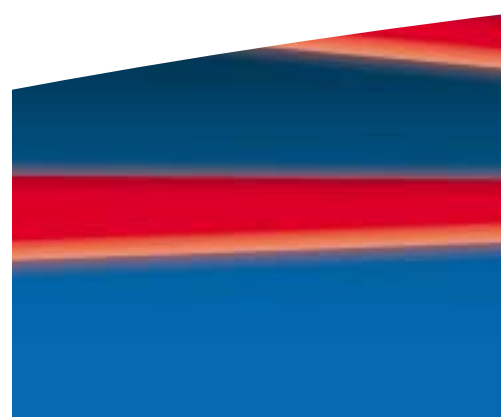


### GB CHANNELS FOR OPTICAL SYNCHRONISM

EACH BARRIER HAS FOUR CHANNELS WHICH CAN BE SELECTED BY DIP SWITCH IN BOTH THE RECEIVER AND THE TRANSMITTER. THIS METHOD PREVENTS THE RISK OF ANY RECIPROCAL INTERFERENCE WITH ADJACENT BARRIERS. FURTHERMORE THE DIFFERENT CHANNELS MAKE IT POSSIBLE TO USE MORE THAN ONE BARRIER, STACKING ONE ABOVE THE OTHER WITHOUT INTERFERENCE.

### ① CANALI DI SINCRONISMO OTTICO

OGNI BARRIERA È DOTATA DI 4 CANALI SELEZIONABILI ATTRAVERSO DIP SWITCH, SIA NEL RICEVITORE CHE NEL TRASMETTITORE. IN QUESTO MODO È POSSIBILE EVITARE QUALSIASI RISCHIO DI INTERFERENZA RECIPROCA TRA BARRIERE ADIACENTI. INOLTRE I DIVERSI CANALI CONSENTONO L'UTILIZZO DI PIÙ BARRIERE UNA SOPRA L'ALTRA SENZA NESSUN PROBLEMA DI INTERFERENZA.



# MONTAGGIO IN COLONNE

## INSTALLATION IN TOWER

Orientabilità  
orizzontale delle  
singole celle 180°

*Horizontal  
orientation  
of 180° for each  
individual cell.*

Kit di montaggio  
Assembly kits



Gamma disponibile  
Available range



### NEWTON 50 100

Le barriere NEWTON sono disponibili nei seguenti modelli: NEWTON 50 e NEWTON 100 con portate massime in esterno di 50 e 100 metri. Entrambi i modelli sono completi di custodia autoprotetta, riscaldatori, termostati e nella versione NEWTON 100 anche di uscita di autodisqualifica.

### NEWTON TOWER

Le barriere NEWTON sono disponibili anche in Kit di montaggio Trasmettenti o Kit di montaggio Riceventi da 50, 100 e 200 metri, inseribili in colonne di diverso taglio (1m, 2m, 3m). Ogni Kit comprende 2 ottiche ed un'elettronica, quindi ogni Kit trasmette o riceve 4 raggi ad infrarossi (quadri-emissione). Le caratteristiche dei Kit sono le medesime delle barriere NEWTON 50 e NEWTON 100. In ogni colonna si possono installare fino a 4 kit TX o 4 kit RX (se la lunghezza della colonna è sufficiente), il che consente di ottenere una barriera ad infrarossi che presenta 16 raggi IR. Inoltre, grazie all'orientabilità delle ottiche (180° sul piano orizzontale) si possono inserire più elementi nella medesima colonna orientati in direzioni diverse.

### NEWTON 50 100

*The NEWTON barriers are available in the following models: NEWTON 50 and NEWTON 100 with maximum outdoor ranges of 50 and 100 metres. Both models are supplied with their protective casing, heaters, thermostats and in the NEWTON 100 there is also an auto disqualification output.*

### NEWTON TOWER

*The NEWTON barriers also come in transmitter assembly kits or receiver assembly kits for 50, 100 and 200 metres which can be inserted into towers of different heights (1m, 2m, 3m). Each kit includes 2 cells and an electronic component so that each kit transmits or receives 4 infrared beams.*

*The kit has the same features as the NEWTON 50 and the NEWTON 100 barriers. It is possible to install up to 4 TX kits and 4 RX kits (depending upon the height of the tower) which gives an infrared barrier of 16 IR beams. Furthermore because the optical cells can be directed (180° horizontally) on the same tower it is possible to install several elements pointing in various directions.*

### FACILITÀ DI INSTALLAZIONE

- Sistema di allineamento ottico integrato in ogni singola cella;
- Led indicatore di allineamento corretto;
- Test Point per allineamento elettronico e verifica tensioni;
- Orientabilità orizzontale 180°;
- Per le versioni TOWER possibilità di posizionare i Kit a qualsiasi altezza.

### EASY INSTALLATION

- Optical alignment system integrated in each individual cell;
- Led signal of correct alignment;
- Test Point for electronic alignment and voltage control;
- Horizontal orientation of 180°;
- For TOWER version it is possible to place the Kit at any height.



Sistema di allineamento  
ottico integrato  
Optical alignment integrated  
system

# NEWTON